

**AFGØRELSE Nr. 2/2002 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-RUMÆNIEN**  
**den 14. maj 2002**  
**om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Rumæniens deltagelse i EF-programmet Fiscalis**

(2002/814/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til Europaaf talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side <sup>(1)</sup>,

under henvisning til tillægsprotokollen <sup>(2)</sup> til Europaaf talen vedrørende Rumæniens deltagelse i Fællesskabets programmer, særlig artikel 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 1 i tillægsprotokollen kan Rumænien deltage i Fællesskabets rammeprogrammer, særprogrammer, projekter eller andre foranstaltninger på en lang række områder.
- (2) Nævnte artikel 1 åbner desuden mulighed for deltagelse på andre områder af EF-aktiviteter end de anførte.
- (3) I henhold til artikel 2 i tillægsprotokollen skal associeringsrådet træffe afgørelse om vilkårene og betingelserne for Rumæniens deltagelse i de i artikel 1 nævnte aktiviteter —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Rumænien deltager i EF-programmet Fiscalis, i det følgende benævnt »programmet«, i henhold til de vilkår og betingelser,

der er fastsat i bilag I og II, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

*Artikel 2*

Denne afgørelse anvendes, så længe programmet endnu løber. Skulle Kommissionen imidlertid beslutte at forlænge programmets varighed uden substantielle ændringer, bliver afgørelsen også automatisk forlænget tilsvarende, medmindre en af parterne opsiges den.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for associeringsrådets vedtagelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. maj 2002.

På associeringsrådets vegne

M. GEOANA

Formand

<sup>(1)</sup> EFT L 357 af 31.12.1994, s. 2.

<sup>(2)</sup> EFT L 317 af 30.12.1995, s. 40.

## BILAG I

## VILKÅR OG BETINGELSER FOR RUMÆNIENS DELTAGELSE I FISCALIS-PROGRAMMET

1. Som nævnt i artikel 7 i Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 888/98/EF af 30. marts 1998 om et fællesskabs-handlingsprogram til forbedring af afgiftssystemerne i det indre marked (Fiscalis-programmet) <sup>(1)</sup> deltager Rumænien i Fiscalis-programmet (i det følgende benævnt »programmet») i overensstemmelse med de betingelser, der er fastlagt i Europaaf-talen eller i tillægsprotokollen, i den udstrækning fællesskabsretten på afgiftsområdet tillader det. Der gælder således følgende betingelser for Rumæniens deltagelse i programaktiviteterne:
  - deltagelse i de aktiviteter, der er omhandlet i artikel 4 (kommunikations- og informationsudvekslingssystemer, håndbøger og vejledninger), i den udstrækning fællesskabsretten på afgiftsområdet tillader det
  - deltagelse i de aktiviteter, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1 (udveksling af embedsmænd) og stk. 2 (seminarer), samt artikel 6 (fælles uddannelsesinitiativer) på de deri fastsatte betingelser
  - deltagelse i de aktiviteter, der er omhandlet i artikel 5, stk. 3 (multilateral kontrol), tillades ikke, da Fællesskabets retsregler om samarbejde på dette område i henhold til direktiv 77/799/EØF <sup>(2)</sup> og forordning (EØF) nr. 218/1992 <sup>(3)</sup> kun gælder Den Europæiske Unions medlemsstater.
2. Vilklårene og betingelserne for fremlæggelse, vurdering og udvælgelse af ansøgninger til seminarer og udvekslinger for rumænske embedsmænd er de samme som dem, der gælder for embedsmænd fra Den Europæiske Unions 15 medlemsstaters nationale administrationer.
3. Bilag II omhandler det finansielle bidrag til Den Europæiske Unions almindelige budget, som Rumænien skal indbetale ved hvert regnskabsårs begyndelse til dækning af omkostningerne ved deltagelsen i programmet fra 2001 til 2002. Associeringsudvalget kan tilpasse bidraget, når det er nødvendigt, efter principperne i artikel 110, stk. 2, i Europaaf-talen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side.
4. Repræsentanter for Rumænien kan deltage som observatører i Det Stående Udvalg vedrørende Administrativt Samar-bejde inden for området indirekte skatter, der er omhandlet i artikel 11, stk. 1, i beslutning nr. 888/98/EF, for så vidt angår de punkter, der vedrører dem. Repræsentanter for Rumænien deltager ikke i udvalgets møder for de øvrige punkter eller under afstemninger.
5. Den Europæiske Unions medlemsstater og Rumænien vil inden for rammerne af de eksisterende bestemmelser gøre alt, hvad der står i deres magt, for at fremme den frie bevægelighed og opholdet for personer, der er berettigede i henhold til programmet, og som rejser mellem Rumænien og Den Europæiske Unions medlemsstater i forbindelse med deltagelse i aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse.
6. Uden at dette berører Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers og De Europæiske Fællesskabers Revisionsrets ansvar for overvågning og evaluering af programmet i overensstemmelse med beslutning nr. 888/98/EF, evalueres Rumæniens deltagelse i programmet løbende på grundlag af et partnerskab mellem Rumænien og Kommissionen. Rumænien vil forelægge Kommissionen de fornødne rapporter og medvirke ved andre særlige aktiviteter, som Fælles-kabet tager initiativ til i denne sammenhæng.
7. Det sprog, der anvendes i forbindelse med ansøgningsprocessen, kontrakter, rapporter, der skal indgives, og andre administrative arrangementer i forbindelse med programmet, skal være et af Det Europæiske Fællesskabs officielle sprog.
8. Fællesskabet og Rumænien kan bringe aktiviteterne i henhold til denne afgørelse til ophør til enhver tid med 12 måneders skriftligt varsel. Aktiviteter, der er i gang på det tidspunkt, fortsætter, indtil de er afsluttet på de i denne afgørelse fastlagte betingelser.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 126 af 28.4.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 336 af 27.12.1977, s. 15. Direktivet er senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.

<sup>(3)</sup> EFT L 24 af 1.2.1992, s. 1.

## BILAG II

## RUMÆNIENS FINANSIELLE BIDRAG TIL FISCALIS-PROGRAMMET

1. Rumæniens finansielle bidrag føjes til det beløb, der hvert år er til rådighed på Den Europæiske Unions almindelige budget til forpligtelsesbevillinger til indfrielse af Kommissionens finansielle forpligtelser i tilslutning til arbejde, der udføres til gennemførelse og forvaltning af Fiscalis-programmet og dets drift.
2. Det finansielle bidrag er beregnet på basis af gennemsnitlige dagpenge på 146 EUR og gennemsnitlige rejsepenge på 695 EUR, som svarer til udgifterne ved deltagelse i seminarer og udvekslinger. Det anslås i den forbindelse, at Rumænien gennemsnitligt vil deltage i 15 seminarer og 25 udvekslinger om året. Det finansielle bidrag kan justeres ved hvert års begyndelse efter, i hvor mange aktiviteter Rumænien faktisk planlægger at deltage i løbet af året. Justeringen finder sted ved de nødvendige indkaldelser af midler, som Rumænien vil modtage fra Kommissionen, jf. punkt 6.
3. Rumæniens bidrag er på 109 638 EUR om året, medmindre andet bestemmes på de i punkt 2 omhandlede betingelser. Af dette beløb dækker 7 173 EUR de ekstra administrationsudgifter i forbindelse med Kommissionens forvaltning af programmet som følge af Rumæniens deltagelse.
4. Rumænien betaler de supplerende administrative udgifter, der er omtalt under punkt 3, over landets nationale budget.
5. Rumænien betaler 50 % af de resterende årlige udgifter til landets deltagelse over sit nationale budget for 2001 og 60 % for 2002.

I overensstemmelse med de særskilte Phare-programmeringsprocedurer betales de resterende 50 % via Rumæniens årlige Phare-tildelinger — forudsat at der er budgetbevillinger til rådighed — i 2001 og 40 % for 2002. De Pharemidler, der anmodes om, overføres til Rumænien på basis af et særskilt finansieringsmemorandum. Disse midler udgør sammen med den del, der hentes fra Rumæniens statsbudget, Rumæniens nationale bidrag, hvorfra det foretager betalinger efter Kommissionens årlige indkaldelse af midler.

6. Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende Den Europæiske Unions almindelige budget <sup>(1)</sup> finder anvendelse, bl.a. hvad angår forvaltningen af Rumæniens bidrag.

Ved denne afgørelse ikrafttræden sender Kommissionen Rumænien en eller flere indkaldelser af midler svarende til landets bidrag til dækningen af udgifterne til indeværende års aktiviteter. Bidraget vil blive udtrykt i euro og skal indbetales til en af Kommissionens bankkonti i euro.

Rumænien indbetaler sit bidrag i overensstemmelse med indkaldelsen af midler

— for den del, der finansieres over det nationale budget, senest tre måneder efter, at indkaldelsen af midler er afsendt

— for den del, der finansieres via Phare, senest 30 dage efter, at de tilsvarende Phare-midler er afsendt til landet.

Enhver forsinkelse med betalingen af bidraget vil medføre, at Rumænien skal betale renter af det udestående beløb fra forfaldsdagen. Rentesatsen svarer til den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine transaktioner i euro i den måned, hvor forfaldsdatoen ligger, forhøjet med 1,5 procentpoint.

7. Dagpengene til alle deltagere i programmet beregnes af Kommissionen fra land til land. Rumænien får ved hvert års begyndelse udbetalt et første budgetforskud fra Kommissionen. Der kan udbetales et andet forskud midt på året afhængigt af, i hvilket omfang Rumænien faktisk deltager i programaktiviteterne, og af den forventede deltagelse i resten af året. Den relevante rumænske instans anvender disse forskud til at betale rejsehjemmel og dagpenge til de rumænske deltagere.
8. Rejse- og opholdsudgifterne for repræsentanter og eksperter fra Rumænien i forbindelse med deltagelse som observatører i arbejdet i det i punkt 4 i bilag I nævnte udvalg refunderes af Kommissionen på samme grundlag som for Den Europæiske Unions medlemsstater.

<sup>(1)</sup> EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 762/2001 (EFT L 111 af 20.4.2001, s. 1).